

29.

**LOVE IS A JOURNEY!** *by Nilesh Prabhakar Joshi*  
**L'AMORE È UN VIAGGIO!** *di Nilesh Prabhakar Joshi*



FIAT on road in early 20<sup>th</sup> Century.

«You are everything to me, **Amore mio!**». «Please stay with me forever, **Cara**».

The sweet words tickled through the ears of Rebecca, who was in deep thoughts glancing through the window. The train had just departed Turin, slowly moving into the mountain range of Piedmont region.

«I can't live without you; you are my life!» expressed Riccardo.

They had been together for over a month in Turin and time fled away like a flip of an eyebrow.

Life has been so wonderful ever since they met. An Italian by birth, but settled in US after her parents moved there, Rebecca was on a vacation to her native place in north Italy. Wandering through the town, she met this blue eyed, tall and handsome man Riccardo and instantly fell for him. His macho persona, pleasant smile and caring words set the foundation of a deep serious romantic affection.

The expansion of the Italy's most revered **Fabbrica Italiana Automobili Torino** was planned. The responsibility was handed over to the talented Riccardo, who had had an obsession with automobiles since his childhood. No other employee excelled so

*«Tu sei tutto per me, **Amore mio!**». «Ti prego, resta con me per sempre, **Cara**.»*

*Le dolci parole solleticarono le orecchie di Rebecca, che era immersa nei suoi pensieri e guardava fuori dal finestrino. Il treno era appena partito da Torino e si dirigeva lentamente verso la catena montuosa del Piemonte.*

*«Non posso vivere senza di te, sei la mia vita!», esclamò Riccardo.*

*Sono stati insieme per oltre un mese a Torino e il tempo è volato via come un battito di ciglia.*

*La vita è stata così meravigliosa da quando si sono incontrati. Italiana di nascita, ma stabilitasi negli Stati Uniti dopo che i suoi genitori si sono trasferiti lì, Rebecca era in vacanza nel suo paese natale, nel nord Italia. Girovagando per la città, incontrò un uomo dagli occhi azzurri, alto e affascinante, Riccardo, e se ne è subito innamorata. Il suo atteggiamento maschile, il suo sorriso piacevole e le sue parole premurose hanno creato le basi per un profondo e serio affetto romantico.*

*Era in programma l'espansione della **Fabbrica Italiana Automobili Torino**, la più rinomata d'Italia. La responsabilità fu affidata al talentuoso Riccardo, che aveva un'ossessione per le automobili fin dall'infanzia. Nessun altro dipendente si è distinto così*

quickly in his career as Riccardo. Joined as a trainee Engineer, he became the most desirable employee in FIAT. Under his able leadership, FIAT is supposed to cross EUROPE and enter the US market.

Rebecca was still peeking through the window watching the glimpse of the majestic ALPS. It seemed like she had come into another world. After over a month of a refreshing stay in Turin, she received an urgent telegram from her aunt in the US to return immediately.

Her father was bedridden, and he missed his caring daughter in his hard time.

Riccardo was asking Rebecca to return at the earliest, to which she had no answer. With this new position, he might have frequent trips to the US but feared he may not meet her due to work pressure.

The day before, when they met at a café in Turin, Rebecca informed him about her departure. Riccardo was heartbroken because his life had been transformed. With Rebecca, he had unlocked the mysteries and known the true meaning of love. He couldn't believe it himself.

Holding her hands steadily, he whispered, «**Amore mio bellissimo!** If I know what

*rapidamente nella sua carriera come Riccardo. Entrato come ingegnere tirocinante, divenne il dipendente più desiderabile della FIAT. Sotto la sua abile guida, la FIAT dovrebbe attraversare l'EUROPA ed entrare nel mercato degli USA.*

*Rebecca continuava a dare un'occhiata fuori dalla finestra per vedere il panorama delle maestose ALPI. Sembrava che fosse entrata in un altro mondo. Dopo oltre un mese di soggiorno rigenerante a Torino, ricevette un telegramma urgente da sua zia negli Stati Uniti che le chiedeva di tornare immediatamente.*

*Suo padre era allettato e gli mancava la sua premurosa figlia nel suo momento difficile. Riccardo chiedeva a Rebecca di tornare al più presto, ma lei non aveva alcuna risposta. Con questa nuova posizione, avrebbe potuto fare frequenti viaggi negli Stati Uniti, ma temeva di non poterla incontrare a causa della mole di lavoro.*

*Il giorno prima, quando si erano incontrati in un bar a Torino, Rebecca lo aveva informato della sua partenza. Riccardo aveva il cuore spezzato perché la sua vita si era trasformata. Con Rebecca aveva svelato i misteri e conosciuto il vero significato dell'amore. Non riusciva a crederci.*

*Tenendole saldamente le mani, le sussurrò: «**Amore mio bellissimo!** Se so cos'è l'amore*

love it is because of you.» Tears ran down her rosy cheeks and perished into her fur scarf. She closed her eyes and spread her arms towards him. Riccardo gently pulled her and put his long arms around her. She felt the warmth of his body and a sense of security. For a while they were just holding each other, feeling and embracing each other. His sharp Roman nose was pointed towards her, just touching her cheeks. He tenderly lifted Rebecca's chin. Now she could feel the aroma of his breath. With her eyes still closed, unknowingly she leaned forward and pressed her lips with Riccardo's, kissing softly, gradually increasing the pressure and breathing heavily. **Che bella coppia!** The romantic couple lingered in their position speechless, just displaying a passionate and intimate expression of affection involving trembling lips and shaking hands. The artful chemistry transformed the meeting into an unforgettable movie moment.

With an anonymous fear of never meeting again, Riccardo decided to escort Rebecca to Milano from where her flight to NY was scheduled. His professional deadlines were closer, asking for more of his personal time. FIAT production was at its peak and recently the first FIAT was exported to the US.

*è grazie a te». Le lacrime scesero sulle sue guance rosee e finirono nella sua sciarpa di pelliccia. Chiuse gli occhi e allargò le sue braccia verso di lui. Riccardo la tirò delicatamente a sé e la abbracciò. Lei sentì il calore del suo corpo e un senso di protezione. Per un po' rimasero semplicemente abbracciati, vicini e avvinti. Il suo naso romano aguzzo era puntato verso di lei, sfiorandole appena le guance. Sollevò teneramente il mento di Rebecca. Ora poteva sentire il profumo del suo respiro. Con gli occhi ancora chiusi, inconsapevolmente si sporse in avanti e strinse le labbra a quelle di Riccardo, baciandolo dolcemente, aumentando gradualmente la pressione e respirando affannosamente. **Che bella coppia!** I due innamorati rimasero immobili, senza dire una parola, mostrando solo un'espressione appassionata e intima di affetto, con le labbra tremanti e le mani che si stringevano. L'intesa tra i due trasformò l'incontro in un momento cinematografico indimenticabile.*

*Con un timore profondo di non incontrarla mai più, Riccardo decise di accompagnare Rebecca a Milano, dove doveva prendere il suo volo per New York. Le scadenze lavorative si stavano avvicinando e richiedevano sempre più del suo tempo personale. La produzione delle FIAT era al suo apice e recentemente le prime FIAT erano state esportate negli Stati Uniti.*



Smart management, considering the vast growth in the auto industry, decided to set up a new plant in Poughkeepsie NY. Even if the cost of FIAT in the US was five times the price of a popular US brand FORD motors, owning a FIAT was a sign of distinction and nobility. This was the reason for Owner's pride and neighbors' envy. FMC was not comfortable with FIAT's entry into the US market.

Rolling hills and vineyards passed by and the flat plains of Lombardy were visible. The train was about to reach Milano. Rebecca looked slightly anxious and nervous when the train entered the station. She stood up in a hurry, hastily grabbing her never seen before large suitcase, prompting Riccardo to follow her. Suddenly a commotion was heard followed by Police whistles and running passengers. Rebecca's olive face turned pale yellow.

«Nothing to worry about, **Carissima!** I am with you.» He assured her. It seemed that her heart was pounding rapidly. Just as they were about to rush to an elevator, they were apprehended by a dashing police officer in a blue uniform wearing a peculiar smile on his large face.

«We have a search warrant, sir». Looking over the confused couple, the officer fluttered a piece of paper in his face.

*La direzione, considerando la grande crescita dell'industria automobilistica, decise di aprire un nuovo stabilimento a Poughkeepsie, New York. Anche se il costo di una FIAT negli Stati Uniti era cinque volte superiore al prezzo della popolare marca americana Ford, possedere una FIAT era un segno di distinzione e raffinatezza. Questo era motivo di orgoglio per il proprietario e di invidia per i vicini. La FMC non era contenta dell'ingresso della FIAT nel mercato statunitense.*

*Passarono colline ondulate e vigneti e si intravedevano le pianure della Lombardia. Il treno stava per arrivare a Milano. Rebecca sembrava leggermente ansiosa e nervosa quando il treno entrò in stazione. Si alzò di scatto, afferrando frettolosamente la sua valigia grande mai vista prima, spingendo Riccardo a seguirla. All'improvviso si udì un trambusto seguito dai fischi della polizia e da passeggeri che correvano. Il viso olivastro di Rebecca divenne giallo pallido.*

*«Non c'è nulla di cui preoccuparsi, **Carissima!** Sono con te.» La rassicurò. Sembrava che il suo cuore stesse battendo velocemente. Proprio mentre stavano per correre verso un ascensore, furono fermati da un elegante agente di polizia in uniforme blu che indossava un sorriso particolare sul suo grande viso.*

«For what officer? We are running late» Riccardo screamed.

«Put all your luggage down and stand in the corner,» the officer ordered ignoring them, gesticulating at his deputies to carry on.

Now the innocent couple could hear the murmurs and gasp of the onlookers. Indeed, it was a traumatic situation. Rebecca was crying inconsolably. Riccardo was trying to hide the humiliation they were facing.

«Everything will be alright, Cara. Don't worry. **Ti amo con tutto il cuore!**»

Suddenly the big officer arrived closer to them and shouted, «As per article 624, I arrest you Ms. Rebecca, under the act of unlawful possession of someone else's intellectual property with the intent to obtain economic gain» pointing his fingers to Rebecca's giant suitcase, wide open like a demon's mouth. The words pierced through Riccardo's ears like melting iron, and he looked in total disbelief. Lying on the floor were Riccardo's most precious and invaluable possessions like plans, drawings, notes, research papers, minutes about the existing and new project in the US. Riccardo went beyond surprise and shock. He had dried his blood for the new project. He had collected the facts and lived the project even before it started.

*«Abbiamo un mandato di perquisizione, signore». Guardando la coppia frastornata, l'agente agitò un pezzo di carta davanti al suo viso.*

*«Per quale motivo, agente? Siamo in ritardo,» ha esclamato Riccardo.*

*«Mettete giù tutti i bagagli e mettetevi all'angolo». L'agente li ignorò e ordinò ai suoi vice di procedere.*

*A questo punto la coppia innocente poteva sentire i mormorii e i sussulti delle persone presenti. Era davvero una situazione traumatica. Rebecca piangeva, inconsolabile. Riccardo cercava di nascondere l'umiliazione che stavano subendo.*

*«Andrà tutto bene, **Cara. Non preoccuparti. Ti amo con tutto il cuore!**»*

*All'improvviso l'ufficiale più grosso si avvicinò a loro e gridò: «Ai sensi dell'articolo 624, la dichiaro in arresto, signora Rebecca, per il reato di possesso illecito di proprietà intellettuale altrui con l'intento di trarne un guadagno economico,» indicando con le dita la valigia gigante di Rebecca spalancata come la bocca di un demone. Le parole perforarono le orecchie di Riccardo come ferro fuso e lui guardò incredulo. Sul pavimento c'erano i beni più preziosi e inestimabili di Riccardo, quali progetti, disegni, appunti, documenti di ricerca, verbali relativi al progetto esistente e a quello nuovo negli Stati Uniti. Riccardo si trovò oltre la sorpresa e lo shock. Aveva versato il suo sangue per*



All his hard work and his entire career was at stake when the document folder went missing from his office. After countless failed attempts to retrieve it, he finally lodged a complaint with the national police. Totally broken, Riccardo found all the kindness and emotional shelter in Rebecca's presence. Her expressive demeanor and graceful personality mirrored her natural beauty. With her fearless attitude, she was always curious to ask ample questions about new projects during her frequent visits to Riccardo's office. At times Riccardo was so tired of her anxious and innocent questioning that he allowed Rebecca access to the FIAT Research Centre. He thought it was all for love and their future, fostering a deep sense of connection and emotion.

«But Rebecca... Oh God! Why did she do it?» he muttered. «A relationship should be based on trust.»

«I tell you, sir!» the officer said as if he read the expression on Riccardo's face. Rebecca was a FORD MOTOR COMPANY employee. There was serious threat that FMC would struggle for growth in the near future, if FIAT entered the US market creating fierce competition. The brainstorming was done, and the plan was crafted

*il nuovo progetto. Aveva raccolto i fatti e vissuto il progetto ancor prima che iniziasse. Tutto il suo duro lavoro e la sua carriera erano in gioco quando la cartella dei documenti scomparve dal suo ufficio. Dopo innumerevoli tentativi falliti di recuperarla, alla fine ha presentato una denuncia alla polizia nazionale. Totalmente distrutto, Riccardo ha trovato tutta la gentilezza e il rifugio emotivo nella presenza di Rebecca. Il suo contegno espressivo e la sua personalità aggraziata rispecchiavano la sua bellezza naturale. Con il suo atteggiamento impavido, era sempre curiosa di fare molte domande sul nuovo progetto durante le sue frequenti visite all'ufficio di Riccardo. A volte Riccardo era così stanco delle sue domande ansiose e innocenti che permetteva a Rebecca di accedere al Centro Ricerche FIAT. Pensava che fosse tutto per amore e per il loro futuro, favorendo un profondo senso di connessione ed emozione.*

*«Ma Rebecca... Oh Dio! Perché l'ha fatto?», mormorò. «Una relazione dovrebbe basarsi sulla fiducia.»*

*«Glielo dico io, signore!» disse l'ufficiale come se avesse letto l'espressione sul volto di Riccardo.*

*Rebecca era una dipendente della FORD MOTOR COMPANY. C'era la seria minaccia che la FMC avrebbe avuto difficoltà a crescere nel prossimo futuro se la FIAT fosse en-*

to disrupt the FIAT project. She was handed over the tough task of securing confidential facts about the new and existing project.

So, on the pretext of visiting her native place, Rebecca arrived in Turin and spotted Riccardo as her target. In a short time, they got closer, giving her an opportunity to achieve her task.

Riccardo gave a cold look to Rebecca: he couldn't believe that behind the beautiful innocent face lies a cunning professional heart.

«**Mio Amato! Ti voglio amare per sempre!** I want to love you forever. I just adore you, please forgive me!». Words slipped from her mouth after ages.

The sound of handcuffs was heard, and the metallic chain was clasped on her wrist. Watching her slender figure being taken away, Riccardo closed his eyes and said to himself, "You made a mistake, but I will always love you!"

Deep inside, **Dante Alighieri's** words from "**Divina Commedia**" lingered through his mind:

**"I found myself within a forest dark, for the straightforward pathway had been lost"**  
**L'amore è un viaggio, non una destinazione, Love is a journey, not a destination.**

*trata nel mercato statunitense creando una forte concorrenza. Dopo un brainstorming, fu elaborato un piano per interrompere il progetto FIAT. A lei fu affidato il difficile compito di ottenere le informazioni riservate sul progetto nuovo e quello esistente.*

*Così, con il pretesto di visitare la sua città natale, Rebecca arrivò a Torino e individuò Riccardo come suo obiettivo. In breve tempo i due si avvicinarono, dandole l'opportunità di portare a termine il suo compito.*

*Riccardo guardò Rebecca con freddezza: non poteva credere che dietro quel bel viso innocente si nascondesse un cuore da professionista scaltra.*

*«Mio Amato! Voglio amarti per sempre! Ti adoro, ti prego, perdonami!». Le parole le sfuggirono dopo tanto tempo.*

*Si sentì il rumore delle manette e la catena metallica le fu stretta al polso.*

*Guardando la sua esile figura che veniva portata via, Riccardo chiuse gli occhi e si disse, «Hai commesso un errore, ma ti amerò per sempre!»*

*Le parole di **Dante Alighieri** tratte dalla "**Divina Commedia**" gli rimasero impresse nel profondo della mente:*

**"Mi ritrovai per una selva oscura, ché la diritta via era smarrita"**

**L'amore è un viaggio, non una destinazione, Love is a journey, not a destination.**

